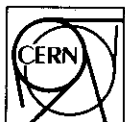


bulletin



SEMAINE DU LUNDI 27 FEVRIER 1978

No. 9/78

WEEK MONDAY 27 FEBRUARY 1978



Le CERN va bientôt entrer dans cet étrange monde à double dimension, ambigu de fantaisie et de réalisme, qui aujourd'hui plus que jamais fascine les «enfants» de tous âges : la bande dessinée. Loin d'être nouveau, ce mode d'expression, pittoresque et souvent vigoureux, trouve son origine sur les murs humides des cavernes qu'habitaient nos ancêtres. Il entre dans l'histoire avec les frises sculptées ou colorées des temples, tombes et villas antiques. Rouleaux, mosaïques et tapisseries ont servi à raconter des histoires en images pour amuser ou terrifier, pour badiner ou moraliser et parfois pour instruire. Mais c'est seulement avec les temps modernes que les techniques de l'impression ont permis à l'illustré de proliférer en même temps que d'atteindre un large public. La série consacrée au CERN se propose de présenter, de façon distrayante et instructive, les recherches menées dans nos laboratoires, les machines géantes qui y servent et l'organisation administrative. Elle doit paraître pendant plusieurs semaines dans la Tribune de Genève, à partir du 3 mars. Ses lecteurs, jeunes et vieux, feront la connaissance d'une série de personnages (certains plus réels que d'autres), dont quelques-uns ont été dessinés ci-dessus par leur créateur. Ils pourront suivre avec nous les aventures de protons malicieux, quoique parfois malmenés; et il se pourrait même que nos théoriciens découvrent aux particules de nouvelles propriétés qui s'ajoutent à leur «charme». Il sera passionnant de voir jusqu'à quel point cette forme d'expression réussit à informer, en souriant, les lecteurs de la Tribune sur la nature et les activités du CERN.

CERN is about to be presented in that strange two-dimensional world of fantasy and realism, which now, more than ever, is fascinating 'children' of all ages—the strip cartoon. This picturesque and often colourful form of communication is hardly new—it was born on the damp walls of our cave-dwelling ancestors and progressed through carved or coloured friezes in temples, tombs, and villas. Scrolls, mosaics, and tapestries served as pictorial storytellers to amuse or terrify, to titillate or moralize and, sometimes, to instruct. But only in modern times has the technique of the printed page enabled the cartoon to reach a vast audience in such profusion. The series of CERN cartoons aims to be an entertaining and instructive introduction to the research at CERN, the huge machines with which this research is carried out, and the administrative structure of the Organization. It will run for seven weeks in the pages of the 'Tribune de Genève' with 3 March as the scheduled starting date. Readers, young and old, will become familiar with a series of characters (some more real than others), a number of whom their creator has sketched above. We shall be able to watch the antics of happy, if sometimes harassed, protons, and our theoreticians may well discover new particle properties to add to that of 'charm'. It will be fascinating to see how far this very 'modern' form of communication succeeds in informing, with a smile, the Geneva population and Tribune readers at large about what CERN is and what it does.



COMMUNICATIONS OFFICIELLES

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading

PRIX DES REPAS AU RESTAURANT No.3 (Prévessin)

Lorsque le prix actuel du Plat du Jour au Restaurant No.3 a été fixé, en mai 1977, toutes les données nécessaires n'étaient pas disponibles pour faire les calculs d'une manière définitive. Afin de sauvegarder les intérêts des utilisateurs, le prix fut donc arrêté délibérément à un niveau assez bas, en attendant la mise à disposition des données manquantes par le gérant.

Ces données ont été reçues le mois dernier et, en application du Cahier des Charges, le Comité de Surveillance des Restaurants les a examinées, avec la participation des Représentants de l'Association du Personnel.

SEMINARS SEMINAIRES

MONDAY 27 FEBRUARY

ISR SEMINAR

at 11.00 hrs - ISR Auditorium
(Top floor of building 30)

"The Daresbury synchrotron radiation source (SRS)"

by J. Thompson / Daresbury

CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR

at 16.00 hrs - Theory Conference Room

"Electron scattering and the structure of ^3He and ^4He "

by I. Sick / Univ. of Basel

Abstract : An elastic electron scattering experiment on ^3He and ^4He at very large momentum transfer ($q^2 \approx 100 \text{ fm}^{-2}$) performed at SLAC is described. The results are compared to "exact" Faddeev-calculations, including MEC and relativistic effects. Model independent density distributions (and a more precise ^4He rms radius) are determined. The systematic discrepancies with Faddeev-calculations can be traced to the surprising presence of a pronounced central dip in the point densities.

TUESDAY 28 FEBRUARY

PRESENTATION TECHNIQUE

de 10h00 à 16h00 - Bât.513 - R-042

KONTRON ELECTRONIC (CH), représentant DIABLO SYSTEM (Division de XEROX-USA), propose la démonstration de l'imprimante modèle 1660 : 200 caractères seconde, matrice 7 x 9, interface RS 232 C.

Langue : français

Renseignements : M. Diraison / FI / 4585

Bien que quelques éléments demeurent toujours incertains, le Comité de Surveillance des Restaurants, en accord avec les Représentants de l'Association du Personnel, a admis la nécessité d'une augmentation provisoire du prix du Plat du Jour. Le prix de Fr.Fr. 8,60 est appliqué depuis lundi 20 février.

Le prix du deuxième plat est majoré dans la même proportion.

Il a été décidé qu'une étude plus approfondie sera conduite dans les semaines qui suivent. Il est possible qu'il en résulte d'autres modifications de prix.

Comité de Surveillance des
Restaurants

CERN COLLOQUIUM

at 16.30 hrs - Auditorium (*)

"Catastrophe theory and its applications"

by T. Poston / Battelle Advanced Studies Center, Geneva

Abstract : Catastrophe theory is a viewpoint, and a battery of mathematical techniques, for handling bifurcation phenomena that can be appropriately reduced to the bifurcation of real-valued functions. (In applications these functions arise as phase, free energy, stream function, potential, action, Lyapunov function, elastic energy, utility...). Generically, i.e. in the same restricted sense that "more equations than unknowns implies no solutions", only a few local bifurcation geometries ("elementary catastrophes") can occur in this setting: these do occur extremely widely. Examples ranging from computed scattering theory to tentative models of fear and rage in dogs will be informally discussed.

(*) Note : Those attending this colloquium are cordially invited to the Salle des Pas Perdus (just outside the Council Chamber) at 16.00 hrs to meet the speaker and for informal discussion. Tea and coffee will be provided.

WEDNESDAY 1 MARCH

PRESENTATION TECHNIQUE

de 09h00 à 12h00 - Bât.13 - 2e étage
(Bureau 2-005)

AUMANN + CO AG (CH), représentant ROCKWELL INTERNATIONAL (USA), propose une conférence suivie d'une démonstration, sur le microprocesseur R 6500 : 8-bit de la 3e génération, en N-channel MOS, silicon gate, depletion load technology, 5 V. Programmation : système KIM (une

carte avec clavier et affichage) et système 65 (deux minifloppies et un éditeur debug, assembleur resident). En supplément : information sur mémoires à bulles et autres nouveautés.

Langue : anglais

Renseignements : M. Diraison / FI / 4585.

PRESENTATION TECHNIQUE

de 09h00 à 12h00 - Salle de conférence
Magasins (Bât.73)

ADOC SA (CH) propose la démonstration de produits pour le graphisme : I.N.T. est un nouveau film en feuille, sensible aux u.v. qui, après avoir été impressionné, se décolle par auto-adhésion. Egalement présenté : le matériel présensibilisé Scotchcal série 8000.

Langue : français

Renseignements : M. Diraison / FI / 4585.

THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs - Theory Conference Room

"Quark parton model with large parton k_T "

by Satoshi Matsuda / CERN

Abstract : There are experimental (σ_L/σ_T , $\langle q_T \rangle$ of dileptons, ...) and theoretical (QCD, ...) indications that large parton k_T comes into play in an important manner in "photon-mediated hard scattering processes". By treating k_T as an essential kinematical variable, we are led to the introduction of a new scaling variable z . Together with Bjorken's x variable we give a unified kinematical description of the four distribution functions : hadron structure functions and jet decay functions for spacelike and time-like photons. Our approach is tested phenomenologically. The usual relation $\langle q_T \rangle = \sqrt{2} \langle k_T \rangle$ for lepton pair production à la Drell-Yan is shown to be false in the region where k_T is not small compared to k_L , a situation which actually prevails in the production of dileptons recently measured.

THURSDAY 2 MARCH

ESO ASTROPHYSICS SEMINAR

at 11.30 hrs - DD Conference Room
(Bldg.31 - 3rd floor)

"The neutral hydrogen content of elliptical galaxies and the evolution of galaxies"

by L. Gouguenheim / Observatoire de Meudon

Abstract : High sensitivity HI measurements give very low upper limits of the gas content in an increasing number of elliptical galaxies. Most of these upper limits are in conflict with the mass loss predicted from evolved stars. The unambiguous detection of the 21 cm line in a few ellipticals deepens the mystery. These galaxies appear, indeed, to have a relatively high HI content although they seem to be quite similar to the other ellipticals. Moreover, the large scale distribution of the gas has been obtained in two ellipticals : in both cases, it is much

wider than in other early-type galaxies. The increasing number of gas rich elliptical galaxies and their common properties lead to reject the hypothesis according to which they result from a chance encounter between a galaxy empty of gas and an intergalactic gas cloud.

CERN COLLOQUIUM

at 16.30 hrs - Auditorium (*)

"Mathematical models for the spread of epidemics"

by K. Dietz / Univ. Tübingen, Inst. für Medizinische Biometrie

Abstract : A survey will be given of the mathematical methods and results relating to the description and the control of epidemics. Both deterministic and stochastic models have been applied for a variety of infectious diseases. Special reference will be made to measles, influenza and rabies. The main result of quantitative epidemiology is the so-called "threshold theorem" which specifies the conditions for the spread of an epidemic. Recently great attention has been paid to the application of diffusion equations in order to take into account the spatial aspects of epidemics.

(*) Note : Those attending this colloquium are cordially invited to the Salle des Pas Perdus (just outside the Council Chamber) at 16.00 hrs to meet the speaker and for informal discussion. Tea and coffee will be provided.

TUESDAY 7 MARCH

SC COMMITTEE

Open Session

at 09.30 hrs - Council Chamber

Closed Session

at 14.30 hrs - Conference Room
(6th floor - ADM Building)

Agenda published in next week's Bulletin.

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs - Auditorium

"Recent results from DASP"

by K.H. Mess / CERN

WEDNESDAY 8 MARCH

CERN ENERGY SEMINAR (GENERAL LEVEL)

à 16h30 - Amphithéâtre

"Essai delphi de prospective énergétique mondiale à l'horizon 2000-2025"

par R. Lattès / CEA

Ce séminaire et celui de A. Gauvenet du jeudi 9 mars se complètent. Ils peuvent cependant être suivis indépendamment.

THURSDAY 9 MARCH

CERN ENERGY SEMINAR (GENERAL LEVEL)

à 16h30 - Amphithéâtre

"Les nuisances liées à la production d'énergie"

par A. Gauvenet / CEA

Ce séminaire et celui de R. Lattès du mercredi 8 mars se complètent. Ils peuvent cependant être suivis indépendamment.

=====

POUR INFORMATION / FOR INFORMATION

=====

LUNDI 27 FEVRIER

PRESENTATION TECHNIQUE

à 10h00 - Université de Genève,
Ecole de Chimie, Bât. des Sciences II
Salle R-24 (Rez-de-chaussée),
30, quai Ernest Ansermet.

INSTRUMATIC (CH) organise un séminaire OXFORD INSTRUMENTS (UK), fabricant de cryostats, d'équipement cryogénique, d'aimants, d'aimants supraconducteurs, ainsi que d'équipements associés. Objectifs : rencontre informelle pour donner aux chercheurs la possibilité de discuter de leurs problèmes de mesures avec les experts d'OXFORD : Mössbauer, rayons X, ESR ou RMN, ou simplement d'actualiser leurs connaissances dans le domaine de la cryogénie. Exposition d'un grand nombre de cryostats et d'accessoires électroniques.

Langues : anglais, français.

Renseignements : M. Diraison / FI / 4585.

VENDREDI 3 MARS

SEMINAIRE DU LAPP

à 10h30 - Amphithéâtre du LAPP
Laboratoire d'Annecy de Physique des
Particules - Chemin de Bellevue
Annecy-le-Vieux (Haute-Savoie, France)

"Expérience de photoproduction dans le hall EHN3 du SPS"

par D. Treille / CERN

Résumé : On examine à quel domaine de physique on peut accéder avec un faisceau de photons réels de très haute intensité. Cette méthode est comparée à ses concurrentes. Les problèmes expérimentaux sont évoqués et le type de spectromètre auquel on est conduit est décrit.

Renseignements complémentaires auprès de H. Pessard/CERN-EP, tél. 3960, ou Laboratoire d'Annecy-le-Vieux, tél. (023) 23.32.45.

MONDAY 6 MARCH

EPFL CONFERENCE

at 16.15 hrs - Auditoire DE 51, chemin de Bellerive 16, Lausanne

"Digital sampling rate conversion and its applications to phase shifting, filtering, and speech coding"

by R.E. Crochière / Bell Laboratories,
Murray Hill, N.J., USA

Abstract : This talk will present a general theory of digital sampling rate conversion and its applications. A tutorial presentation will first be given on the basic processes of sampling rate reduction (decimation) and sampling rate increase (interpolation). This will be followed by a discussion of more involved issues relating to the combined use of decimators and interpolators for implementing digital phase shifters and for effecting highly efficient implementations of linear phase, narrow band, FIR digital filters. Applications of these techniques to a digital speech encoding system will then be discussed.

TRAINING AND EDUCATION ENSEIGNEMENT

(Secrétariat : Tél. 2844)

WEDNESDAY 1, THURSDAY 2, FRIDAY 3 MARCH

ACADEMIC TRAINING

at 11.00 hrs - Auditorium

"The QCD catechism : why believe it?
How to test it"

by A. de Rujula / Lectures 4, 5 and 6

MARCH 7, 8, 14 AND 15

ACADEMIC TRAINING

at 11.00 hrs - Auditorium

"A general treatment of resonances in accelerators"

by G. Guignard

Abstract : A perturbation treatment in classical dynamics is developed for the motion of the particles in an accelerator. This treatment is done using the Hamiltonians of the unperturbed motion and of the perturbation, which is due to electro-magnetic fields. Since the accelerators are circular, the Hamiltonian is periodic and therefore the concept of resonances can be introduced. Characteristics of the resonances such as the excitation term and the bandwidth can then be defined. Different applications of this general theory will also be given. These applications are associated with different sources of perturbation, like longitudinal and skew magnetic fields, external multiple fields, electro-magnetic fields of the beam itself and synchrotron motion in a bunched beam.

JEUDI 2 MARS

ENSEIGNEMENT GENERAL

de 13h00 à 13h30 - Amphithéâtre

"Science pour Tous", par R. Carreras

Thème principal : Les recombinaisons génétiques du virus de la grippe.

INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

ON RECHERCHE ...

La personne qui aurait trouvé le Bip-Bip (longue distance) interne 142 est priée de contacter B. Hadorn / PS - Tél. 2547.

REINTEGRATION - Sécurité Sociale Française

La prochaine permanence de la Sécurité Sociale Française au CERN aura lieu

mardi 7 mars de 14h00 à 16h00
Salle de conférence No.2 / Bât.5 - 1er ét.

Veuillez prendre rendez-vous au Secrétaire du Service des Affaires Sociales, tél. 2486.

Service des Affaires Sociales/
Division du Personnel

A VENDRE AU PERSONNEL

- Tour d'établi "GRAL" avec établi;
mise à prix : Frs 150.-
Faire offres écrites à envoyer à la "Récupération" avant le 3 mars, (enveloppe fermée, marquée "Enchères"). Possibilité de surenchères le mardi 7 mars, à 16h00, au bât. 569.

Magasins/Récupération
Tél. 2180

APPRENTISSAGES - Rappel

Comme chaque année, le CERN engagera 2 ou 3 apprentis dans chacun des métiers suivants :

- "Employé de laboratoire en physique"
(durée : 3 ans)
- "Mécanicien-electronicien"
(durée : 4 ans).

Début de l'apprentissage : 1er août 1978.
Date limite de réception des candidatures :
25 mars 1978.

L'apprentissage s'effectue selon la législation genevoise et permet l'obtention du certificat fédéral de capacité.

Conditions minima :

- résider en Suisse ou en zone frontalière,
- avoir accompli la scolarité obligatoire (15 ans révolus).

Les personnes ayant des enfants intéressés par l'un ou l'autre de ces métiers sont priées de se mettre en rapport le plus tôt possible avec le Service de l'Enseignement (tél. 2460-2844), afin d'obtenir tous les renseignements nécessaires ainsi que la formule de candidature.

M. Viader / Tél. 2844

BICYCLETTES ET VELOMOTEURS - Rappel

A partir du 1er mars 1978, les bicyclettes et vélomoteurs traînant sur le site et non repérés clairement, seront ramassés et stockés au Service récupération.

Division SB / Serv. récupération

BICYCLES AND MOTORCYCLES

As from 1st March 1978, bicycles and motorcycles which are left on the site and are not clearly marked will be collected and held by the Salvage Service.

SB Division / Salvage Service

CERN COURIER

JANUARY/FEBRUARY EDITION 1978

=====

This month's issue has main articles on the 'atom smasher' exhibition at the Smithsonian Institute and on the quark/parton story. CERN is well represented with ICE, the superconducting separator, upsilons at the ISR and news on other experiments.

Copies available at :

- Divisional Secretariats,
 - Publications Section,
 - Central and SPS Libraries,
- from

TUESDAY 28 FEBRUARY 1978



Tributes will be paid
to the memory of

Bernard Gregory

Director-General of CERN 1966-1970

at a memorial gathering
on Monday 27 February
at 3 p.m. in the Auditorium
to which CERN staff and visitors are invited.

There will be closed-circuit television
retransmission in the Council Chamber.

CONCERTS DU CERN

JEUDI 2 MARS 1978 A 20h 30

AMPHITHEATRE

I SOLISTI AQUILANI

L'ENSEMBLE

JOUEA DES OEUVRES DE :

A. CORELLI
A. SCARLATTI
F. GEMINIANI
G. TARTINI
A. VIVALDI

CET ENSEMBLE QUI COMPREND DOUZE MUSICIENS
EST CONDUIT PAR V. ANTONELLINI

RESERVATIONS : G. ADAM/SPS 4813 ou 5511

Plats du jour des restaurants

Semaine du 27 février au 3 mars

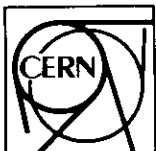
	No. 1 <i>Bâtiment Administratif Administration Building Meyrin (CH)</i>	No. 2 <i>Bâtiment 504 Building 504 Meyrin (CH)</i>	No.3 <i>Bâtiment 866 Building 866 Prévessin (F)</i>
<i>Midi/Lunch Time</i>			
<i>Prix</i>	<i>I 4,50 Fr.s. II 5,10 Fr.s.</i>	<i>I 4,50 Fr.s. II 5,10 Fr.s.</i>	<i>8,60 F.Fr.</i>
LUNDI/ MONDAY	I Ravioli au Parmesan Salade verte II Côte de Porc Choux Rouges Pommes Nature	I Ravioli Bolognaise II Hamburger Steak Oeuf à cheval Frites Légume	Jambon chaud Sauce Madère Riz Petits pois
MARDI/ TUESDAY	I Tripes Milanaise II Steak Grillé Epinards Pommes Mousseline	I Tête de Veau Vinaigrette II Rôti de Porc Spaghetti au Basilic Légume	Rôti de Porc Pommes Frites Légumes Saison
MERCREDI/ WEDNESDAY	I Hamburger Ketchup II Nasi Goreng Salade Verte	I Riz à l'Orientale II Boeuf Braisé Grand-Mère Jardinière de Légumes	Colin Pané Pommes Nature Epinards
JEUDI/ THURSDAY	I Saucisse Grillée Bernoise II Crêpe au Fromage Pommes Frites Salade Mêlée	I Tomates Farcies Maison II Omelette aux Champignons Pommes au four Légume	Steak Haché Sauce Marchand de Vin Pommes Purée Haricots Verts
VENDREDI/ FRIDAY	I Tête de Veau Vinaigrette II La Marée du Jour Garnie	I Grillets de Cabillaud II Filets de Sole Sauce Tartare Pommes Vapeur Légume	Sauté d'Agneau Pommes Frites Légumes Saison

Heures
d'ouverture

Restaurant No. 1
lundi au vendredi
06 h30 à 02 h30

Restaurant No. 2
lundi au vendredi
06 h30 à 20 h30
Samedi 8 h à 14 h et 15 h à 19 h30
Dimanche 9 h à 14 h30 et 15 h30 à 19 h30

Restaurant No. 3
lundi au vendredi
7 h30 à 8 h30 - 9 h30 à 10 h30
11 h30 à 14 h30 - 15 h à 16 h
17 h30 à 19 h



ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

L'Assemblée générale ordinaire du personnel aura lieu

JEUDI 16 MARS 1978 à 17 h 00

dans l'Amphithéâtre du Bâtiment principal
La présence de tous à cette Assemblée est l'une des conditions essentielles du succès de notre action.

convocation

The Annual General Meeting of the Staff Association will be held

THURSDAY, MARCH 16th 1978 at 5 p.m.

in the Main Auditorium.

The attendance of everyone at this Meeting is essential to the success of our effort.

ANNUAL GENERAL MEETING

SGTE STRIKE

The dispute between the personnel of SGTE (Société Générale de Travaux Electriques) and their management is not yet over, and the strikers are facing financial difficulties. The Executive Committee has therefore decided to open SBS account No. 758 114 "CERN Staff Association - Emergency Appeal" for voluntary contributions to assist the SGTE personnel.

NOTICE BOARDS

In order to improve communications between the various sectors of the CERN population it has been agreed to split the notice boards into three sections : a) CERN staff, b) users, c) outside firms (staff and management).

This should improve communications for everyone. We would remind you that all notices must bear the official stamp of the Staff Association.

MEETING WITH THE DIRECTORS-GENERAL

The Directors-General spoke to the Staff Council on the points raised in the Flash dated 15.12.77 and entitled "Council approves a salary index of 0% - 2.000 staff in silent protest march. President of Council receives delegation from Executive Committee".

They also answered various written questions from the staff which had been forwarded in a letter.

A forthright and very lively exchange of views took place, and there was a discussion on how the negotiations in the Finance Committee Working Group should be approached.

The Directors-General expressed the wish to meet the Staff Council more often ("about once every three months"). The members of the Staff Council said that they were convinced that regular meetings with the Management were essential if both sides were to establish common ground and fully appreciate the reasons for any difference of opinion.

If there are points of contention, the Staff Association resolved to defend its position alone in the Finance Committee Working Group, knowing that this attitude can only benefit the final outcome of the negotiations.

RESTAURANTS

In response to a request from the Staff Association's representatives on the Restaurant Supervisory Committee, an enquiry was launched into the prices of the standard meals ("plats conventionnés"). The Manager of Restaurant No.3 had asked for an increase of $\approx 30\%$, but the price rise for standard meals was limited to $\approx 14.5\%$ (increase in the cost of living in the local area) as a result of action by the Staff Association's representatives.

Grève à la Société Générale de Travaux Electriques (SGTE)

Le conflit opposant le personnel de la SGTE à leur direction n'étant pas terminé et compte tenu des difficultés financières qu'il entraîne pour le personnel, le Comité exécutif a décidé de mettre à disposition le compte bancaire SBS No. 758 114 Association du Personnel CERN - Aide d'urgence, pour permettre à ceux qui le désirent de verser leur contribution.

PANNEAUX D'AFFICHAGE

Afin de faciliter l'information entre les différentes catégories de personnel travaillant au CERN, il a été convenu de diviser les panneaux en trois rubriques :

a) personnel CERN, b) utilisateurs, c) entreprises (personnel et direction).

Cette décision devrait faciliter la communication dans l'intérêt de tous. Il reste entendu que tout document devra porter le cachet de l'Association.

REUNION AVEC LES DIRECTEURS GENERAUX

Les Directeurs Généraux, s'adressant au Conseil du Personnel, ont donné leur opinion sur les points mentionnés dans le "Flash" du 15.12.77 intitulé: "Le Conseil approuve un indice zéro - 2000 Cernois marchent silencieusement en signe de protestation. Le Président reçoit la Délégation du Comité exécutif". Ils ont également donné leur opinion sur diverses questions émanant du personnel et transmises par lettre.

Un échange de vues direct et très animé s'est établi : la façon d'aborder les négociations tripartites a été discutée.

Nous signalons que les Directeurs Généraux ont manifesté leur désir de rencontrer plus fréquemment le Conseil du Personnel "tous les trois mois environ". Les Délégués ont entre autres exprimé leur conviction que des rencontres systématiques avec la Direction sont nécessaires pour que les deux parties comprennent clairement les raisons des divergences éventuelles et des positions communes. Cependant si des divergences subsistent, l'Association tient à défendre sa position de façon autonome auprès de la Commission tripartite, consciente que cette attitude ne peut qu'influencer favorablement le résultat final des négociations.

RESTAURANTS

A la suite de la demande des représentants de l'Association auprès du Comité de Surveillance des Restaurants, une enquête a été entreprise pour vérifier le niveau des prix des plats conventionnés. Au restaurant No.3 où le Gérant avait demandé une augmentation de $\approx 30\%$, l'intervention des représentants de l'Association a permis de limiter à $\approx 14,5\%$ (l'augmentation du coût de la vie en zone locale) le renchérissement des plats conventionnés.

POUR INFORMATION

Dans le cadre de la réforme de l'aide au logement et la mise en place des nouveaux prêts conventionnés permettant l'accession à la propriété du logement, tant pour l'acquisition ou la construction de logements neufs que l'acquisition de biens anciens et d'amélioration à l'habitat, Mme et Mr. DEJEAN, Président de la délégation du CSF Haute-Savoie ainsi que Mr. de CAMPOU tiendront une réunion d'information suivie d'une permanence le vendredi 3 mars à 14h.

Salle de réunion de l'Association du Personnel
Baraque Wilson - Bâtiment 511.

CLUB DEL LIBRO ITALIANO

Le persone interessate alla creazione del suddetto club sono pregate di inviare l'apposito tagliando a P. MARTUCCI/ISR Tel.3509

Cognome.....Name.....

Niv.....Tel.....

Sono interessato(a) alla creazione del Club del libro italiano.

Data.....Firma.....

LONG-TERM CHARITY APPEAL

We give below the total amounts which our colleagues so generously donated in 1977 :

May 1977 SF 11.921,60
(this includes the
"Ewa CZYZEWSKA Recital"
in April)

November 1977..... SF 11.183,80

The money collected is regularly allocated to the various projects :

1. The Serowe Brigades Development Trust, in BOTSWANA ("War on Want"),
2. Penas Community Centre, in COLUMBIA (Sponsorship of children through "Enfants du Monde"),
3. Community of Dacca, in BANGLADESH (CECOTRET)
4. Children's Garden School Society, in MADRAS (Dr. & Mrs SHARMA)
5. Boys'Town in MAL, Jalpaguri District, INDIA ("Terre des Hommes" Lausanne).

GROUPE ASTRONOMIQUE DES FONCTIONNAIRES INTERNATIONAUX

Mardi 28 février 1978 au BIT salle XI

Les Amas d'Etoiles, Conférence de G. BURKI
Physicien à l'Observatoire de Genève.

CLUBS

CLUB DES CERNOISES

REUNION D'ACCUEIL POUR LES EPOUSES DE NOUVEAUX FONCTIONNAIRES

Tous les mois, en général le premier mardi, des membres du Club des Cernoises accueillent les épouses nouvellement arrivées en vue de les aider à s'intégrer dans la communauté locale. Les réunions ont lieu à la Cafétéria, Restaurant No 2 (Tortella) de 14h15 à 16h. Les bébés ou jeunes enfants peuvent éventuellement venir avec leur mère. La prochaine réunion se tiendra le mardi 7 mars.

CINE CLUB

On Tuesday 28th February and Wednesday 1st March we are showing a film specially for children

IVANHOE (French version)

Robert Taylor and Elisabeth Taylor show how it was in days of old, when knights were bold.

PLEASE NOTE THE CHANGE OF DAY AND HOUR.

Auditorium 20.00h Age limit : 7 years
The Ciné Club cannot be held responsible for children before or after the performance. Parents should accompany their children, or make sure that adequate arrangements are made for meeting them afterwards.

CERN CAR CLUB

Following the meeting of the Committee on 2 February, 1978, you are reminded that :

- 1) Club membership forms for 1978 are available at the Post Offices on the Meyrin Site.
You are kindly requested to pay your subscription at the beginning of the year, so as to facilitate the drawing up of the Club's budget.
- 2) Anyone wishing to make a reservation for the workshop, borrow the Club's equipment, or use the Club's facilities, must present a membership card. Anyone unable to give proof of Club membership will not be allowed to use the facilities.

SKI-CLUB

1. Concours de Ski de Fond Interorganisations

Il aura lieu dimanche 5 mars 1978 aux MOUSSTIERES, via Lajoux.

Concours toutes catégories, dont voici les distances :

Enfants : 3 kms

Dames : 6 kms

Hommes : 12 kms

Remise des dossards : 10h.

Premiers départs : 10h30 précises

Les inscriptions se feront à la permanence les vendredi 24 février et 3 mars. Tous les renseignements y seront donnés. Nous attendons beaucoup d'élèves des cours.

2. Concours de Ski Alpin Adultes

Cette année, une "INNOVATION", ce concours se fera sans la forme d'un slalom parallèle, course très spectaculaire, sélective, et laissant des chances à tout le monde, car c'est un tournoi.

Date : Samedi 4 mars 1978

Lieu : "La Vasseraude", Route de Paris (à 4kms de la Faucille)

Inscriptions : 24 février et 3 mars à la permanence.

Catégories : Dames, Hommes, Coureurs.

Horaires : 3 mars 18h - Tirage au sort
4 mars 9h30 - Remise des dossards
4 mars 10h30 - premier départ, et toutes les 30 secondes
4 mars 14h - Affichage des résultats
4 mars 14h30 - Repas.

Nous rappelons que le numéro de téléphone de la permanence du SKI CLUB est : 3460, Mezzanine, Rest. No.2.

**CYCLE DE CONFERENCES
DE L'ASSOCIATION DU PERSONNEL DU CERN**



THE PUBLICATION OF SCIENTIFIC KNOWLEDGE
AND THE RESPONSABILITIES INVOLVED

LA DIFFUSION DES CONNAISSANCES SCIENTIFIQUES ET LES RESPONSABILITÉS QUI EN DÉCOULENT

PAR LE PROFESSEUR
PIERRE AUGER
DE L'ACADEMIE DES SCIENCES

**JEUDI 9 MARS 1978
20h30
AMPHITHEATRE DU CERN**

Professor Pierre AUGER, born in Paris 1899, (Ecole Normale Supérieure - Sciences, Agrégation), Ph.D. in physics (University of Paris) :

In 1927 he joined Professor Jean Perrin's laboratory as an assistant and carried out research on secondary electronic radiation of X-rays in gas, on neutrons from beryllium polonium sources, and on cosmic rays.

In 1937 he was appointed Professor at the Sorbonne and in 1939 he founded the information service of the CNRS.

From 1942 to 1944, in Canada, he founded and ran the physics laboratory of the Anglo-French Canadian group for research into atomic energy. When the liberation came, he was appointed Director of Higher Education in France.

In 1945, with F. Joliot-Curie, he presided over the setting up of the Commissariat à l'Energie Atomique (CEA).

From 1948 to 1959 he was Director of UNESCO's Department of Exact and Natural Sciences. During this period he presided over the Committee which founded CERN and the International Computing Centre.

In 1962, under his chairmanship, the Centre National d'Etudes Spatiales (CNES) was founded. From 1962 to 1967, he was Director-General of ESRO, an organisation of which he was a co-founder.

In 1961 Professor Pierre AUGER was awarded the Academy of the Lyncei's A. FELTRINELLI prize for his contribution to science, and 1972 he received the International Kalinga Prize for his work on scientific popularisation. He is a Grand Officer of the Legion d'Honneur, and a member of the Institut.

Professor Pierre AUGER has published several works on atomic physics:

Effets photoélectriques des rayons X (Photoelectric effects of X-rays), Effet électrique composé (Effet Auger), (Compound electric effect - ("Auger effect"), Neutrons lents produits par la beryllium sous bombardement radioactif (Slow neutrons produced by radioactive bombardment of beryllium), Rayons cosmiques et grands gerbes de l'atmosphère (gerbes Auger) (Cosmic rays and large atmospheric showers - "Auger showers").

In addition, he has written the following works :

Les Rayons cosmiques (PUF, 1941), L'homme microscopique (Flammarion, 1952) (Microscopic Man), Tendances principales de la recherche scientifique (ONU-UNESCO, 1961) (Main trends in scientific research) (UNO-UNESCO, 1961), Recherche et chercheurs scientifiques (PUF, 1964) (Scientific research and research workers).

The communication of scientific results is becoming increasingly important today's world for reasons which vary according to the level at which it takes place. Firstly, it is essential for scientists to exchange information if progress is to be made. Secondly, the information provided by scientists to those concerned with the application of science leads to progress in different technological fields. Thirdly, the "decision-makers" in public or private organisations must be kept informed about the progress of pure and applied science. Finally, informing the general public by popularising science in various ways helps everyone to have a better understanding of the century in which they live and to play their appointed part in it. These categories of information, except the first, raise problems which could be considered moral: first of all problems concerning patent rights and military secrecy, but also ones concerning the potential dangers which may arise when the results of fundamental research are applied. The establishment of an ethical code for the scientist is at present the subject of lively discussion which is unfortunately often marred by a serious lack of information.

The lecture will be given in french and simultaneously interpreted into english

CALENDRIER HEBDOMADAIRE

1978

WEEKLY CALENDAR

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENREDI FRIDAY
27.2	28.2	1.3	2.3	3.3
<p>1100</p> <p>①</p> <p>ISR SEMINAR The Daresbury synchrotron radiation source (SRS) - by J. Thompson / Daresbury</p>	<p>1630</p> <p>①</p> <p>CERN COLLOQUIUM Catastrophe theory and its applications - by I. Poston / Battelle Advanced Studies Center, Geneva</p>	<p>900</p> <p>▲</p> <p>PRESENTATION TECHNIQUE AUMANN + CO AG (CH), représentant ROCKWELL INTERNATIONAL (USA) propose une conférence suivie d'une démonstration sur le microprocesseur R 6500 Salle de conférence EF (Bât.13-2-005)</p> <p>900</p> <p>▲</p> <p>PRESENTATION TECHNIQUE ADOC SA (CH) propose la démonstration de produits pour le graphisme Salle de conférence Magasins (Bât.73)</p> <p>1100</p> <p>①</p> <p>ACADEMIC TRAINING The QCD catechism : why believe it? how to test it - by A. de Rújula / Lecture 4</p>	<p>1100</p> <p>①</p> <p>ACADEMIC TRAINING The QCD catechism : why believe it? how to test it - by A. de Rújula / Lecture 5</p> <p>1130</p> <p>▲</p> <p>ESO ASTROPHYSICS SEMINAR The neutral hydrogen content of elliptical galaxies and the evolution of galaxies - by L. Gouguenheim/Observatoire de Meudon</p> <p>1300</p> <p>①</p> <p>ENSEIGNEMENT GENERAL Science pour Tous, par R. Carreras Thème principal : Les recombinaisons génétiques du virus de la grippe.</p> <p>1630</p> <p>①</p> <p>CERN COLLOQUIUM Mathematical models for the spread of epidemics - by K. Dietz/Univ. Tübingen, Inst. für Medizinische Biometrie</p> <p>2030</p> <p>①</p> <p>CONCERT PUBLIC DU CERN L'ensemble "I SOLISTI AQUILANI"</p>	<p>1100</p> <p>①</p> <p>ACADEMIC TRAINING The QCD catechism : why believe it? how to test it - by A. de Rújula / Lecture 6</p>
<p>1500</p> <p>①</p> <p>SEANCE COMMEMORATIVE en hommage à la mémoire de BERNARD GREGORI, Directeur général du CERN de 1966 à 1970 TRIBUTE to the memory of BERNARD GREGORI, Director-General of CERN 1966-1970</p>	<p>2000</p> <p>①</p> <p>CINE-CLUB "Ivanhoe" de R. Thorpe - parlé français - âge limite: 7 ans - (Notez le changement de jour et d'heure)</p>	<p>1400</p> <p>①</p> <p>THEORETICAL SEMINAR Quark parton model with large parton k_T - by Satoshi Matsuda/CERN</p>	<p>10.3</p>	
<p>1600</p> <p>①</p> <p>CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR Electron, scattering and the structure of ^4He and ^4He - by I. Sick / Univ. of Basel</p>	<p>2000</p> <p>①</p> <p>CINE-CLUB "Ivanhoe" de R. Thorpe - parlé français - âge limite: 7 ans - (Notez le changement de jour et d'heure)</p>	<p>2000</p> <p>①</p> <p>CINE-CLUB "Ivanhoe" de R. Thorpe - parlé français - âge limite: 7 ans - (Notez le changement de jour et d'heure)</p>	<p>9.3</p>	<p>10.3</p>
	<p>930</p> <p>①</p> <p>SC COMMITTEE Open Session</p>	<p>1100</p> <p>①</p> <p>ACADEMIC TRAINING A general treatment of resonances in accelerators - by G. Guignard</p>	<p>1300</p> <p>①</p> <p>ENSEIGNEMENT GENERAL Science pour Tous, par R. Carreras</p>	
	<p>1430</p> <p>①</p> <p>SC COMMITTEE Closed Session</p>			
	<p>1630</p> <p>①</p> <p>CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Recent results from DASP - by K.H. Mess / CERN</p>	<p>1630</p> <p>①</p> <p>CERN ENERGY SEMINAR (GENERAL LEVEL) Essai de prévision de prospective énergétique mondiale à l'horizon 2000-2025 - par R. Lattès / CEA</p>	<p>1630</p> <p>①</p> <p>CERN ENERGY SEMINAR (GENERAL LEVEL) Les nuisances liées à la production d'énergie - par A. Gauvenet / CEA</p>	

① Amphithéâtre/bât. Auditorium/bldg. 500

② Salle du Conseil/bât. Council Chamber/bldg. 503

③ Salle Théorie/bât. Theory lecture room/bldg. 4

④ Sixième Floor: Conference Room ADM bldg. (60) Salle de conférence du système ét. bldg. ADM

⑤ SPS Auditorium - Prévestra/Bloc 1-1er ét. Amphithéâtre SPS

⑥ Dernier délai pour insertions : mardi 12h.00 Association du Personnel (Tél. 2819) (M.-J. Bizianu - Tél. 4106)

⑦ Deadline for insertions: Tuesday 12hrs Staff Association (Tél. 2819) SIS-PU (M.-J. Bizianu - Tél. 4106)